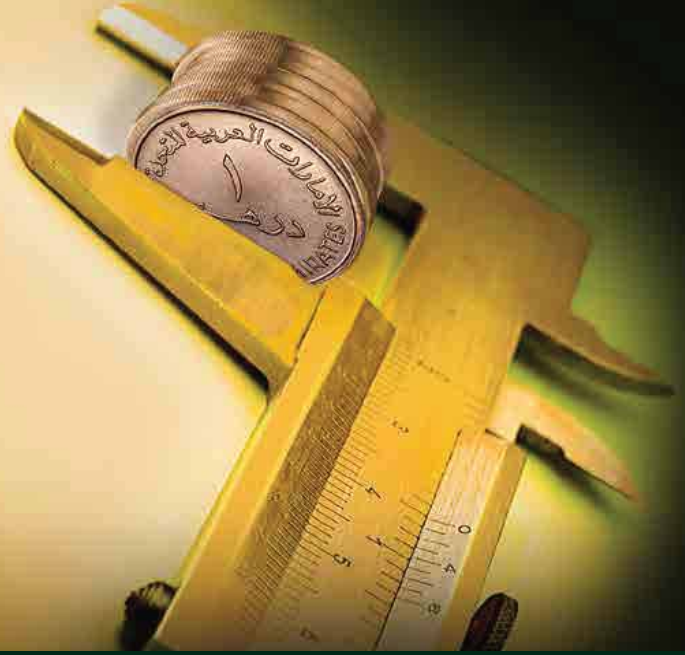
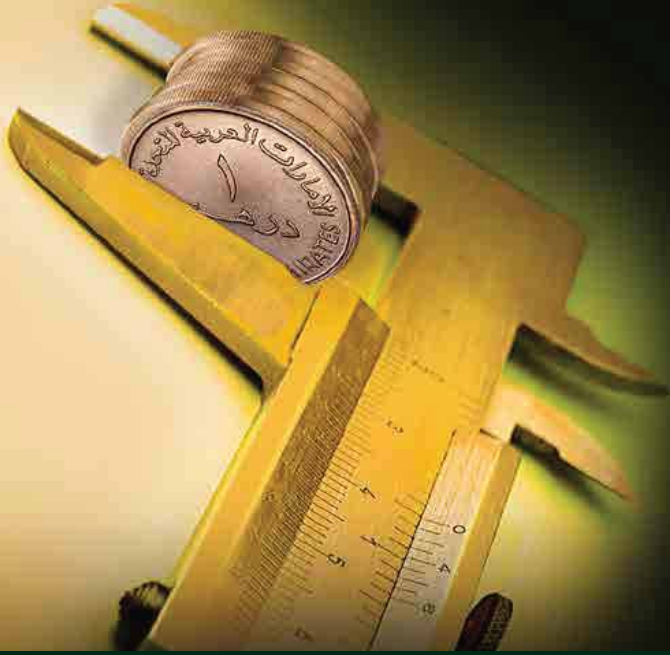


رسوم الخدمات
في الإمارات العربية المتحدة

Tariff and Charges
in United Arab Emirates



Parameter	Personal Account	Corporate Account
Accounts (Current / Saving / Call)		
Account Opening Fees	Free	Free
Minimum Balance Required Per Month (Local CCY)	AED 3,000	AED 25,000
Minimum Balance Required Per Month (FCY)	Equivalent to AED 3,000	Equivalent to AED 25,000
Fixed Deposit Minimum Amount	AED 10,000 or Equivalent in FCY	AED 50,000 or Equivalent in FCY
Green Pearl Deposit Minimum Amount	USD 10,000 or Equivalent in AED	USD 100,000 or Equivalent in AED
Breach of Minimum Balance (Monthly)	AED 26.25 or Equivalent for FCY	AED 210 or Equivalent in FCY
Relationship Fee	Free	Free
Non-Receipt of Salary	Free	N/A
Account Closure Fee	AED 105 or Equivalent in FCY	AED 262.5 or Equivalent in FCY
Standing Instruction Set Up	AED 52.5	AED 105
Penalty for Insufficient Funds for Standing Orders	AED 26	AED 52.5
Account Balance Letter / Audit Confirmation Letter	AED 52.5	AED 210
No Liability Certificate / Liability Letter	AED 63	AED 210
Release / Clearance Letter	AED 52.5	N/A
Other Reference Letters	AED 52.5	AED 105
Dormant Account Charge	Free	AED 210 Quarterly for all codes
Statement of Account	Free for Agreed Cycle. AED 26.25/ Extra Cycle	Free For Agreed Cycle. AED 105 / Extra Cycle
Cash Deposit and Withdrawal at Teller Counter	Free	AED 315 if more than AED 250,000 or Equivalent
Cheque Book	First 10 Leaves Cheque Book - Free. Additional 10/25/50 Leaves - AED 10.5/26.25/36.75	10/50/100 Leaves Cheque Book - AED 15.75 / 78.75 / 157.5
Issuing ATM Card	Free	N/A
Issuing Supplementary ATM Card	AED 26.25	N/A
Re-Issuance of ATM Card PIN	AED 26.25	N/A
DEBIT Card Replacement Fee	AED 26.25	N/A
Usage Fee in UAE at AAIB ATMs	Free	N/A
Usage Fee in UAE None AAIB ATMs	AED 2	N/A
Usage Fee Abroad (Outside the UAE ATMs)	As per host country system	N/A

المعاملة	الحسابات الشخصية	حسابات الشركات
حسابات (جاري / توفير)		
رسوم فتح الحساب	مغفاه	مغفاه
الحد الأدنى للرصيد المطلوب بالحساب شهرياً (بالعملة المحلية)	درهم ٣,٠٠٠ درهم	درهم ٢٥,٠٠٠ درهم
الحد الأدنى للرصيد المطلوب بالحساب شهرياً (بالعملة الأجنبية)	ما يعادل ٣,٠٠٠ درهم	ما يعادل ٢٥,٠٠٠ درهم
الحد الأدنى للودائع	١٠,٠٠٠ درهم أو ما يعادلها	٥٠,٠٠٠ درهم أو ما يعادلها
الحد الأدنى لوديعة جرين بيرلز	١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي أو ما يعادلها	١,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي أو ما يعادلها
رسوم غرق الحد الأدنى للرصيد (شهرياً)	٢٦,٢٥ درهم أو ما يعادلها	٢٦,٢٥ درهم أو ما يعادلها
رسوم العلاقات	مغفاه	مغفاه
رسوم عدم استلام الرواتب	مغفاه	غير متاح
رسوم إغلاق الحساب	١٠٥ درهم أو ما يعادلها	٢٦٢,٥٠ درهم أو ما يعادلها
رسوم إنشاء تعليمات مستديمة	٥٢,٥٠ درهم	١٠٥ درهم
غرامة عدم كفاية الرصيد لتنفيذ الأوامر المستديمة	٢٦,٢٥ درهم	٥٢,٥٠ درهم
رسوم رسالة برصيد الحساب / رسالة تأكيد الأرصدة لمصدق الحسابات	٥٢,٥٠ درهم	٢٦,٢٥ درهم
رسوم شهادة مديونية / شهادة عدم التزامات	٦٣ درهم	٢٦,٢٥ درهم
شهادة برائة ذمة	٥٢,٥٠ درهم	غير متاح
رسوم شهادات أخرى	٥٢,٥٠ درهم	١٠٥ درهم
رسوم الحساب غير نشط	مغفاه	٢٦,٢٥ درهم لكل ٣ أشهر
رسوم كشف حساب	مغفاه للعمرة المتفق عليها	مغفاه للعمرة المتفق عليها
رسوم السحب والادباغ النقدي من الصراف	٢٦,٢٥ درهم لكل دورة إضافية	٢٦,٢٥ درهم لكل دورة إضافية
رسوم دفتر شيكات	مغفاه	٣١٥ درهم إذا كان أكثر من ٢٥٠,٠٠٠ درهم إماراتي أو ما يعادل
رسوم استخراج بطاقة صراف الي	مغفاه	أول ١٠ أوراق - مغفاه ٥٠/٢٥/١٠ أوراق إضافية ٣١,٧٥/٢٦,٢٥/١٠,٥ درهم
رسوم استخراج بطاقة صراف الي إضافية	مغفاه	غير متاح
رسوم اعاده طباعة الرقم السري للبطاقة	٢٦,٢٥ درهم	غير متاح
رسوم استبدال بطاقة الصراف الآلي	٢٦,٢٥ درهم	غير متاح
رسوم استخدام بطاقة الصراف الآلي في مكان صرف البنك	مغفاه	غير متاح
رسوم استخدام بطاقة الصراف الآلي في مصارف بنوك أخرى	٢ درهم	غير متاح
رسوم استخدام البطاقة دولياً (إخراج نطاق دولة الامارات)	حسب نظام البلد المضيف	غير متاح

جميع الرسوم تشمل ضريبة القيمة المضافة

للبنك الحق في تغيير رسوم الخدمات أعلاه في أي وقت

All fees are including of the VAT

The Bank has the right to change the tariff at any time under its sole discretion

Parameter	Personal Account	Corporate Account
Cheques		
Cancellation of a Demand Draft / Bank Cheque	AED 78.75	AED 210
Cheques Returned Drawn on the Account	AED 105	AED 210
Cheque Return Deposited in Own Account	Free	Free
Cheques for Clearing within the UAE	Free	Free
Post Dated Cheque for Collection	N/A	AED 21 Per Cheque
Stop Payment (Per Instrument/Cheque)	AED 52.5	AED 210
Cheque Photocopy	Less than 1 Yr AED 10.5 Over 1 Yr AED 21	Less than 1 Yr AED 21, Over 1 Yr AED 52.5

Remittances		
Inward Remittances		
In AED – Credited to AAIB Account	Free	AED 26.25
In AED – Credited to Account With Another Bank	AED 78.75	AED 78.75
In Foreign Currency	USD/GBP/EUR 26.25 as Per Remittance Currency	USD/GBP/EUR 31.50 as Per Remittance Currency
Issuance of Demand Draft	AED 26.25	AED 52.5

Outward Remittances		
In AED Within UAE	AED 10.5	AED 36.75
In Foreign Currency Within UAE	AED 78.75 (Equivalent)	AED 105 (Equivalent)
To AAIB Egypt in EGP	Free	AED 52.5
To AAIB Egypt in other Currencies	AED 52.5	AED 105
To Other Banks Outside UAE in Foreign Currencies	AED 78.75 (Equivalent)	AED 105 (Equivalent)
Correspondent Bank Charges (Charges 'OUR')	AED 157.5 (Extra charges may apply)	AED 157.5 (Extra charges may apply)
Recall of Transfer/Investigation /Cancellation	AED 105	AED 105

Miscellaneous Charges		
International Account Opening Courier Charges	AED 210	AED 315
International Courier Charges	AED 26.25	AED 105
Safe Lockers Refundable Deposit	AED 3000	AED 5000
Safe Lockers (Small/Medium/Large)	AED 1050/1575/3150	AED 1050/1575/3150
Internal Transfer (Within AAIB UAE) / Cheque	Free	AED 26.25
Deposit Or Withdrawal In FCY Notes	1.05% (Minimum AED26.25) of Transaction Amount	1.05% (Minimum AED26.25) of Transaction Amount

All fees are including of the VAT
The Bank has the right to change the tariff at any time under its sole discretion

المعاملة	الحسابات الشخصية	حسابات الشركات
الشيكات		
رسوم الغاء شيك مصرفي / امر دفع	٧٨,٧٥ درهم	٢١٠ درهم
رسوم ارجاع شيك محرز من الحساب	١٠٥ درهم	٢١٠ درهم
رسوم ارجاع شيك مودع في حساب خاص	معفاة	معفاة
رسوم تحصيل شيكات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	معفاة	معفاة
رسوم تحصيل شيكات آجله	غير متاح	٢١ درهم لكل شيك
رسوم ايقاف دفع شيك	٥٢,٥ درهم	٢١٠ درهم
رسوم صورة الشيك	أقل من ١ سنة ١٠٥ درهم أكثر من ١ سنة ٢١٠ درهم	أقل من ١ سنة ٢١ درهم أكثر من ١ سنة ٥٢,٥ درهم

التحويلات		
التحويلات الواردة		
رسوم تحويل وارد بالدرهم لحساب لدى البنك العربي الافريقي الدولي	معفاة	٢١,٢٥ درهم
رسوم تحويل وارد بالدرهم لحساب لدى بنك اخر داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٧٨,٧٥ درهم	٧٨,٧٥ درهم
رسوم تحويلات وارده بالعمل الاجنبية	٢١,٢٥ وحدة من نفس عملة التحويل	٣١,٥٠ وحدة من نفس عملة التحويل
رسوم إصدار شيك مصرفي	٢١,٢٥ درهم	٥٢,٥ درهم

التحويلات الصادرة		
رسوم تحويل بالدرهم داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	١٠٥ درهم	٣١,٧٥ درهم
رسوم تحويل بعملات اجنبية داخل دولة الإمارات العربية	ما يعادل ٧٨,٧٥ درهم	ما يعادل ١٠٥ درهم
رسوم تحويل صادر للبنك العربي الافريقي الدولي بصصر الجنيه المصري	معفاة	٥٢,٥ درهم
رسوم تحويل صادر للبنك العربي الافريقي الدولي لخصر - عملات اخرى	٥٢,٥ درهم	١٠٥ درهم
رسوم تحويل صادر لبنوك اخرى بالعملات الاجنبية	ما يعادل ٧٨,٥ درهم	ما يعادل ١٠٥ درهم
رسوم البنك المراسل	١٥٧,٥ درهم (قد يتم فرض رسوم إضافية)	١٥٧,٥ درهم (قد يتم فرض رسوم إضافية)
رسوم الاستفسار عن إلغاء التحويل	١٠٥ درهم	١٠٥ درهم

خدمات اخرى		
رسوم البريد لفتح حساب في دولة اخرى	٢١٠ درهم	٣١٥ درهم
رسوم البريد الدولي	٢١,٢٥ درهم	١٠٥ درهم
إيداع نقدي مقابل إجار خزانة تسترد عند نهاية المدة	٣٠٠٠ درهم	٥٠٠٠ درهم
رسوم إجار خزانة (صغير / متوسط / كبير)	٣١٥ / ١٥٧٥ / ١٠٥٠ درهم	٣١٥ / ١٥٧٥ / ١٠٥٠ درهم
رسوم تحويل داخل البنك العربي الافريقي الدولي بدولة الإمارات العربية المتحدة (بموجب شيك أو تحويل)	معفاة	٢١,٢٥ درهم
رسوم إيداع أو سحب بالعملة الاجنبية	١,٠٥٪ من المبلغ (الحد الأدنى ٢١,٢٥ درهم)	١,٠٥٪ من المبلغ (الحد الأدنى ٢١,٢٥ درهم)

جميع الرسوم تشمل ضريبة القيمة المضافة
لبنك الحق في تغيير رسوم الخدمات أعلاه في أي وقت

Personal Loans	
Processing Fee (New Loans)	1.05% Of Loan Amount (Min AED 525 and Max AED 2625)
Insurance Fee	1.05% P.A. of the Loan Amount (Upfront)
Processing Fee (Top-Up)	1.05% of Loan Top Up Amount (Min AED 525 and Max AED 2625)
Delayed Payment Penal Interest Charge	2% Of The Delayed Amount (Min AED 50 and Max AED 200)
Early Settlement of Loan (All Sources)	1.05% of Outstanding Loan Amount (Max AED 10,500)
Partial Payment of Loan	1.05% of Partial Payment Amount (Max AED 10,500)
Loan Cancellation Fee	AED 105
Loan Rescheduling Fee (Change in Installment Date)	AED 262.5
Instalment Deferment / Suppression Fee	AED 105 Per Deferment

Auto Loan	
Processing Fee	1.05% of Loan Amount (Min AED 525 and Max AED 2625)
Early Settlement for Car Loan	1.05% of outstanding loan amount
Advance Payment of Installment	1.05% of the advance payment
NOC to Traffic Department	Free
Replacement of Existing PDC with New PDC	Free
Instalment Deferment / Suppression Fee	AED 105 Per Deferment
Loan Rescheduling Fee (Change in Installment Date)	AED 262.5
Late Payment Penal Interest Charges	2% Over Agreed Rate (Min AED 50 and Max AED 200)
Change of Plate Number Letter	AED 210
Temporary Mortgage Release Letter	AED 210

All fees are including of the VAT
The Bank has the right to change the tariff at any time under its sole discretion

القروض الشخصية	
رسوم إعداد (قروض جديدة)	1.05% من مبلغ القرض (الحد الأدنى ٥٢٥ درهم و الحد الأقصى ٢٦٢٥ درهم)
رسوم تأمين	1.05% سنوياً من مبلغ القرض (مقدماً)
رسوم زيادة مبلغ القرض الأصلي	1.05% من قيمة الزيادة (الحد الأدنى ٥٢٥ درهم و الحد الأقصى ٢٦٢٥ درهم)
رسوم فائدة جزائية على السداد المتأخر	2% من المبلغ المتأخر (الحد الأدنى ٥٠ درهم و الحد الأقصى ٢٠٠ درهم)
تسوية مبكرة للقروض (جميع المصادر)	1.05% من قيمة الرصيد المتبقي (بعد أقصى ١٠٥٠٠ درهم)
سداد جزئي من كافة المصادر	1.05% من قيمة الدفعة الجزئية (بعد أقصى ١٠٥٠٠ درهم)
رسوم إلغاء القرض	١٠٥ درهم
رسوم إعادة جدولة القروض (تغيير في تاريخ القسط)	٢٦٢.٥ درهم
تأجيل سداد القسط	١٠٥ درهم لكل تأجيل

قروض السيارات	
رسوم إعداد	1.05% من مبلغ القرض (الحد الأدنى ٥٢٥ درهم و الحد الأقصى ٢٦٢٥ درهم)
تسوية مبكرة لقرض السيارة	1.05% من قيمة الرصيد المتبقي
سداد مقدم للقسط	1.05% من قيمة الدفعة المقدمة
شهادة عدم ممانعة لسلطات المرور	معفاة
استبدال شبيكات أجله بشبيكات أجله اخرى	معفاة
تأجيل سداد القسط	١٠٥ درهم لكل تأجيل
رسوم إعادة جدولة القروض (تغيير في تاريخ القسط)	٢٦٢.٥ درهم
فائدة جزائية على السداد المتأخر	2% من المبلغ المتأخر (الحد الأدنى ٥٠ درهم و الحد الأقصى ٢٠٠ درهم)
شهادة تغيير لوحة السيارات	٢١٠ درهم
شهادة فك رهن مؤقت	٢١٠ درهم

جميع الرسوم تشمل ضريبة القيمة المضافة
للبنك الحق في تغيير رسوم الخدمات أعلاه في أي وقت